

Clip carpet on dome and push!
 Fixe le tapis sur le dôme et appuie!
 Bevestig de Teppich aan der Kuppel und drück!
 Attacca il tappeto volante alla cupola e premi!
 Maak het tapijt vast op de koepel en druk erop!
 Coloque la alfombra en la cúpula y aprieta!
 Fixe o tapete ao edifício e aperte!
 Συνδέστε το χαλί στον τροχό και σπυρίτε!



Hidden treasure!
 Un trésor caché!
 Ein versteckter Schatz!
 C'è un tesoro nascosto!
 Verborgen schat!
 Busca el tesoro escondido!
 Tem um tesouro escondido!
 Μυστικός θησαυρός!



Turn dial—surprises pop up!
 Tourne la molette pour faire apparaître des surprises!
 Dreh den Knopf und entdeck viele Überraschungen!
 Ruota il disco—quante sorprese!
 Draai aan de schijf—er komt een verrassing tevoorschijn!
 Gira la ruedecilla... descubrirás muchas sorpresas!
 Gira o disco e terá uma surpresa!
 Γυρίστε το κουμπί! Πολλές εκπλήξεις!

Jafar plots to stop the wedding!
 Jafar complotte contre le mariage!
 Jafar will die Hochzeit aufhalten!
 Jafar sta tramando per impedire le nozze!
 Jafar probeert de trouwpartij tegen te houden!
 Jafar tiene un plan para obstaculizar la boda!
 Jafar está a conspirar para impedir o casamento!
 Ο Τζαφάρ προσπαθεί να σταματήσει το γάμο!

Colours and decorations may vary from those shown.
 Les couleurs et les décors peuvent être différents de ceux présentés.
 Abweichungen in Farben und Gestaltung vorbehalten.
 I colori e le decorazioni possono variare.
 Afwijkende kleuren en versieringen mogelijk.
 Los colores y decoración del producto pueden ser distintos de los mostrados en la caja.
 As cores e decorações podem diferir das mostradas.
 Τα χρώματα μπορεί να διαφέρουν από αυτά που φαίνονται.

Dome becomes mini-playset!
 Le dôme se transforme en mini-coffret!
 Die Kuppel wird zum kleinen Spielsatz!
 La cupola si apre e diventa una splendida ambientazione di gioco!
 Koepel wordt mini-speelset!
 La cúpula se transforma en un mini-mundo para jugar!
 O palácio transforma-se num mini-conjunto!
 Ο τροχός μετατρέπεται σε μίνι οστ παιχνιδιού!

Play seesaw!
 Joue à la bascule!
 Wipp auf und ab!
 Dondola l'altalena!
 Speel op de wip!
 Juega con el columpio!
 Brinca com o balanço!
 Κάντε τραμπάλα!

Wedding gifts in chest!
 Le coffre renferme les cadeaux de mariage!
 Hochzeitsgeschenke in der Truhe!
 I doni di nozze si ripongono nello scrigno!
 Huwelijksgeschenken in de kist!
 El baúl está lleno de regalos de boda!
 Os presentes de casamento estão na arca!
 Γαμήλια δώρα στο μπαούλο!

Throne is removable carrier seat!
 Le trône s'enlève et se transforme en chaise-à-porteurs!
 Der Thron ist ein abnehmbarer Sitz!
 Il trono si può staccare e diventa anche un seggiolino portatile!
 Troon is een losse draagstoel!
 El trono se transforma en una silla para transportar a Aladdin o Jasmine!
 O trono é uma cadeirinha removível!
 Ο θρόνος βγαίνει και μεταφέρεται!

Turn the dial. Jasmine and Aladdin "dance".
 Tourne la molette pour faire "danser" Jasmine et Aladdin.
 Dreh am Knopf. Jasmin und Aladdin "tanzen".
 Ruota il disco per far "danzare" Aladdin e Jasmine.
 Draai aan de schijf. Jasmijn en Aladdin "dansen".
 Gira la ruedecilla. Jasmine y Aladdin bailan.
 Gira o disco. A Jasmine e o Aladino dançarão.
 Γύρισε το κουμπί. Η Τζασμίν και Αλαντίν "χορεύουν".

Swing dome—Jasmine's bedroom!
 Fais pivoter le dôme et découvre la chambre de Jasmine!
 Schwing die Kuppel—Jasmins Schlafzimmer!
 Ruota la cupola per far apparire la stanza di Jasmine!
 Draai de koepel—Jasmijns slaapkamer!
 Gira la cúpula... descubrirás el dormitorio de Jasmine!
 A cúpula do quarto de Jasmine é móvel!
 Κουνηστε τον τροχό για να εμφανιστεί το υπνοδωμάτιο της Τζασμίν!

Turn pillar—Aladdin "walks".
 Tourne le pilier; Aladdin "marche".
 Dreh die Säule—Aladdin "geht".
 Gira la colonna—Aladdin "cammina".
 Draai de pilaar—Aladdin "loopt".
 Gira la columna... mira cómo "anda" Aladdin!
 Se girares o pilar, o Aladino "anda".
 Γυρίστε το στύλο για να "περπατήσει" ο Αλαντίν!

Secret curtain door!
 Une porte secrète!
 Geheime Vorhang-Tür!
 Una porta segreta!
 Geheime gordijndeur!
 Abre la puerta secreta!
 Uma porta secreta!
 Μυστική πόρτα με κουρτίνα!

Storage drawer in back!
 Tiroir de rangement au dos!
 Schublade zum Aufbewahren im hinteren Teil!
 Sul retro c'è uno scomparto segreto!
 Opberglade in de achterkant!
 Compartimento secreto en la parte de atrás!
 Uma gaveta para arrumações nas traseiras!
 Αποθηκευτικό συρτάρι στο πίσω μέρος!

16651



Make genie appear! • Fais apparaître le génie ! • Laß den Dschinni erscheinen! • Fai apparire il genio! • Laat de geest tevoorschijn komen! • ¡Haz que aparezca el genio! • Faz o génio aparecer! • Κάντε το τζίνι να εμφανιστεί!



1. Open doors and push lever up. • Ouvre les portes et pousse le levier vers le haut. • Öffne die Türen und schieb den Hebel hoch. • Apri le porte e spingi la levetta verso l'alto. • Open de deuren en duw het hendeltje omhoog. • Abre las puertas y levanta la palanca. • Abre as portas e empurra a ala-vanca para cima. • Ανοίξτε τις πόρτες και σπρώξτε το μοχλό προς τα πάνω.



2. Lift rug and place the genie inside. • Soulevez le tapis et place le génie à l'intérieur. • Heb den Teppich und leg den Dschinni hinein. • Solleva il tappeto e infila dentro il genio. • Til het tapijt op en zet de geest erin. • Levanta la alfombra y coloca al genio dentro. • Levanta o tapete e coloca o génio lá dentro. • Σηκώστε το χαλί και τοποθετήστε μέσα το τζίνι.



3. Push lever down, then up again. • Abaisse le levier puis pousse-le de nouveau vers le haut. • Drück den Hebel herunter und wieder hoch. • Premi la levetta in basso e poi di nuovo verso l'alto. • Duw het hendeltje naar beneden en dan weer omhoog. • Baja la palanca y vuélvela a subir. • Empurra a alavanca para baixo, e depois para cima outra vez. • Σπρώξτε το μοχλό προς τα κάτω και μετά ξανά προς τα πάνω.



4. The genie pops up! • Le génie apparaît ! • Der Dschinni schaut heraus! • Ed ecco apparire il genio! • De geest springt tevoorschijn! • ¡El genio aparece por sorpresa! • O génio aparece de surpresa! • Το τζίνι "πετάγεται"!

Open your palace: • Ouvre le palais : • Öffne Deinen Palast: • Apri il palazzo. • Open je paleis. • Para abrir el palacio: • Abre o palácio: • Ανοίξτε το παλάτι σας:



1. Swing golden domes out. • Fais pivoter les dômes dorés vers l'extérieur. • Schwing die goldenen Kuppeln heraus. • Apri le cupole dorate • Draai de gouden koepels naar buiten. • Abre las cúpulas doradas. • Desloca as cúpulas douradas para fora. • Κουνήστε τους χρυσούς τρούλους προς τα έξω!



2. Lift and push back middle section. • Soulevez et pousse la partie centrale vers l'arrière. • Heb den mittleren Teil hoch und drück ihn nach hinten. • Solleva e spingi indietro la parte centrale • Til het middengedeelte op en duw het naar achteren. • Abre la parte del medio y colócala hacia atrás. Eleva e empurra para trás a secção do meio. Σηκώστε και σπρώξτε προς τα πίσω το κεντρικό τμήμα.



3. Fold back both sections with small domes. • Déplie vers l'arrière les deux sections avec les petits dômes. • Klapp beide Teile mit den kleinen Kuppeln zur Seite. • Spingi indietro le due sezioni con le cupole più piccole • Vouw beide gedeeltes met de kleine koepels om. • Dobra hacia atrás las dos mitades con cúpulas pequeñas. • Volta a dobrar as duas secções dos edifícios pequenos. • Κατεβάστε προς τα πίσω και τα δύο τμήματα με τους μικρούς τρούλους.



4. Open large dome and flip up pinnacle. • Ouvre le grand dôme et soulève le sommet. • Öffne die große Kuppel und klapp die Spitze auf. • Apri la cupola grande e solleva il pinnacolo. • Open de grote koepel en klap het siertorentje op. • Abre la cúpula grande y sube la punta. • Abre o edifício grande e faz saltar o a cúpula. • Ανοίξτε το μεγάλο τρούλο και αναποδογυρίστε τον πυργίσκο.



SAFETY-TESTED. CONFORME AUX NORMES DE SÉCURITÉ. CUMPLE CON TODAS LAS NORMAS DE SEGURIDAD.

MADE IN CHINA. Distributed by Mattel, Inc. Under license from Bluebird Toys (UK) Ltd., England, © 1996. © and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc. FABRIQUÉ EN CHINE. Distribué par Mattel. Utilisation sous

licence de Bluebird Toys (UK) Ltd., Angleterre. © et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U. Disney characters/ Personnages Disney : © Disney. Retain this address for future reference. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. Mattel U.K. Ltd., Meridian West, Leicester LE3 2WT. Conservez cette adresse pour vous y référer en cas de besoin. Mattel France, S.A., B.P. 23, 94310 Orly. • Bewaar deze informatie. Kan later van pas komen. Mattel B.V. Benelux, Amstelveen, Brussels, Bruxelles. • Bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Mattel GmbH, 63303 Dreieich, Germany. Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern. Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. • Bor gemmes i tilfaelde af eventuel senere henvendelse. Spora denna adress för framtida behov. Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. • Conserva questo indirizzo per eventuale riferimento. Mattel Srl., 28040 Oleggio Castello, Italy. • Sirvanse guardar esta información para futura referencia. Mattel España, S.A., Anbau 200, 08036 Barcelona. N.I.F. A08-842809. • Recomendamos que anote para futura referência. Mattel Portugal, Lda., Av. da República No.90-96, 1600 Lisboa. • Κρατήστε την διεύθυνση για μελλοντική χρήση. Mattel AEBE, Ελληνικού 2, Ελληνικό 16777, ΕΛΛΑΔΑ. Mattel Australia Pty., Ltd., Port Melbourne, Victoria 3207 Mattel, Inc., El Segundo, CA 90245 U.S.A. HECHO EN CHINA. Importado y Distribuido por Mattel de México, S.A., de C.V., Camino a Santa Teresa No. 1040, To. Piso Col. Jardines en la Montaña, Delegación Tlalpan, 14210 México, D.F. Mattel Chile, S.A., Avenida Americo Vesputcio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, S.A., Avenida Orinoco, Las Mercedes, Caracas 1010. Mattel Argentina, S.A., Avenida Libertador 1515 C.P. (1638) Buenos Aires. Mattel Colombia S.A., calle 123#7-07 P.5. Bogotá. Marcas registradas utilizadas bajo licencia. Todos los derechos reservados.



16651



Disney

Aladdin

- * Dome becomes mini-playsét.
- Le dôme se transforme en mini-coffret.
- Die Kuppel wird zum kleinen Spielset.
- La cupola si apre e diventa una splendida ambientazione di gioco. • Koepel wordt mini-speelset. • La cúpula se transforma en un mini-mundo. • O palácio transforma-se num mini-conjunto. • Ο θρούλος μετατρέπεται σε μίνι σετ παιχνιδιού.

Mini Collection

Open a world of Disney magic! • Le monde magique de Disney s'ouvre à toi!
 Öffne eine Welt voll Disney Zauber! • Entra nel magico mondo Disney!
 Open een wereld vol Disney-magic! • ¡Abrelo y descubre el mágico mundo de Disney!
 Descubre um mundo cheio de magia Disney! • Ανοίξτε τον κόσμο της μαγείας του Disney!



Jasmine's Royal Palace • Le Palais de Jasmine • Jasmins Märchen Palast • Il Palazzo di Jasmine
 Jasmijns Koninklijke Paleis • Palacio de Jasmine • Palácio Real de Jasmina • Το Παλάτι της Τζασμίν

16651









Not suitable for children under 36 months. Contains small parts.
For children over 4. • Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés. Conseillé à partir de 4 ans. • Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Verschluckbare Kleinteile. Für Kinder ab 4 Jahren. • Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti. Età minima 4 anni. • Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar. Bevat kleine onderdelen. Voor kinderen van 4 jaar en ouder. • No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas. A partir de 4 años. • Não recomendado a crianças com idades inferiores a 3 anos. Contém peças pequenas. Para crianças maiores de 4 anos. • Ej lämplig för barn under 3 år. Innehåller små delar. Till barn över 4 år. • Anbefales ikke til børn under 3 år pga. smådele. För barn över 4 år. Ei sovellu alle 3 vuotiaalle lapsille. Sisältää pieniä osia. • Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. Περιέχει μικρά εξαρτήματα. Για παιδιά άνω των 4.